

Za upravljaljavo

Navodila za uporabo



multiMATIC

VRC 700/4

SI

Izdajatelj/proizvajalec

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Vsebina

1	Varnost.....	3
1.1	Opozorila, povezana z akcijo.....	3
1.2	Namenska uporaba	3
1.3	Splošna varnostna navodila	3
2	Napotki k dokumentaciji	4
2.1	Upoštevajte pripadajočo dokumentacijo.....	4
2.2	Shranjevanje dokumentacije	4
2.3	Veljavnost navodil.....	4
2.4	Nomenklatura	4
2.5	Razpoložljivost funkcij.....	4
3	Opis izdelka.....	4
3.1	Zgradba izdelka	4
3.2	Glavna funkcija	4
3.3	Območja	4
3.4	Hybrid-Manager	5
3.5	Funkcija zaščite proti zmrzovanju.....	5
3.6	Preprečitev nepravilnega delovanja	5
3.7	Tipska tablica.....	5
3.8	Serijska številka	5
3.9	Oznaka CE	5
4	Delovanja	5
4.1	Struktura upravljanja.....	5
4.2	Osnovni prikaz.....	6
4.3	Koncept upravljanja	7
5	Funkcije za upravljanje in prikaz	8
5.1	Informacije	9
5.2	Nastavitve	11
5.3	Načini delovanja	15
5.4	Posebni načini delovanja.....	16
5.5	Sporočila.....	17
6	Vzdrževanje	17
6.1	Nega izdelka	17
7	Odpravljanje motenj	17
7.1	Pregled motenj.....	17
8	Ustavitev	17
8.1	Zamenjava regulatorja	17
8.2	Recikliranje in odstranjevanje	18
9	Garancija in servisna služba	18
9.1	Garancija	18
9.2	Servisna služba	18
10	Tehnični podatki.....	18
10.1	Podatki o izdelku v skladu z uredbo EU št. 811/2013, 812/2013.....	18
Dodatek.....	19	
A	Pregled funkcij za upravljanje in prikaz.....	19
A.1	Načini delovanja	19
A.2	Nivoji upravljanja.....	19
B	Zaznavanje in odpravljanje motenj	23
Indeks.....	25	

1 Varnost

1.1 Opozorila, povezana z akcijo

Klasifikacija opozoril, povezanih z akcijo

Opozorila, ki so povezana z akcijo, se stopnjujejo glede na težavnost možne nevarnosti z naslednjimi opozorilnimi znaki in signalnimi besedami:

Opozorilni znaki in signalne besede



Nevarnost!

Neposredna smrtna nevarnost ali nevarnost težkih telesnih poškodb



Nevarnost!

Smrtna nevarnost zaradi električnega udara



Opozorilo!

Nevarnost lažjih telesnih poškodb



Previdnost!

Nevarnost materialne škode ali škode za okolje

1.2 Namenska uporaba

V primeru nepravilne ali neustrezne uporabe lahko pride do poškodb na izdelku in drugih materialnih sredstvih.

Izdelek je namenjen regulaciji ogrevalnega sistema z ogrevalnimi napravami istega proizvajalca z vmesnikom e-vodila (BUS).

Za namensko uporabo je treba:

- upoštevati priložena navodila za uporabo izdelka ter za vse druge komponente sistema
- upoštevati vse pogoje za servisiranje in vzdrževanje, ki so navedeni v navodilih.

Vsaka drugačna uporaba od načinov, ki so opisani v prisotnih navodilih, oz. uporaba izven tukaj opisane velja za neustrezno. Vsi drugačni načini uporabe, predvsem v komercialne ali industrijske namene, veljajo za neustrezne.

Pozor!

Vsakršna zloraba je prepovedana.

1.3 Splošna varnostna navodila

1.3.1 Nevarnost zaradi nepravilnega upravljanja

Z napačno uporabo lahko ogrozite sebe in druge ter povzročite materialno škodo.

- ▶ Skrbno preberite ta navodila in vso pripadajočo dokumentacijo, še posebej poglavje "Varnost" in opozorila.
- ▶ Opravila izvajajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih.

1.3.2 Poškodbe zaradi vlage in plesni zaradi premajhne izmenjave zraka

V močno izoliranih prostorih z izredno majhno izmenjavo zraka lahko pride do poškodb zaradi vlage in plesni.

- ▶ Prostore redno prezračujte z odpiranjem oken ter enkrat aktivirajte funkcijo **1 x kratkotrajno zračenje** za varčno rabo energije.

Pogoji: Prezračevalna naprava je priključena

- ▶ Prezračevalne naprave ne odklopite iz električnega omrežja.
- ▶ Prezračevalno napravo čistite in vzdržujte v skladu z napotki v navodilih za uporabo prezračevalne naprave.

2 Napotki k dokumentaciji

2.1 Upošteвайте pripadajočo dokumentacijo

- Obvezno upoštevajte vsa navodila za uporabo, ki so priložena komponentam sistema.

2.2 Shranjevanje dokumentacije

- Shranite ta navodila in vso pripadajočo dokumentacijo, da bodo na razpolago za nadaljnjo uporabo.

2.3 Veljavnost navodil

Ta navodila veljajo izključno za:

VRC 700/4 – številka artikla

Slovenija	0020184838
-----------	------------

2.4 Nomenklatura

Za poenostavitev so uporabljeni naslednji izrazi:

- Regulator: če je mišljen regulator **VRC 700**.
- Naprava za daljinsko upravljanje: če je mišljena naprava za daljinsko upravljanje **VR 91**.

2.5 Razpoložljivost funkcij



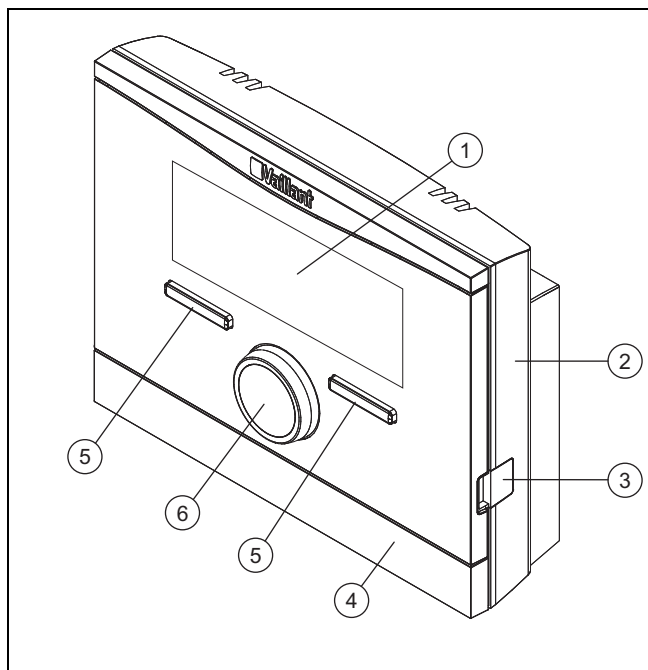
Navodilo

Funkcije, opisane v teh navodilih, niso na voljo za vse konfiguracije sistema.

Regulator prikazuje samo funkcije, ki jih je mogoče uporabljati z nameščeno konfiguracijo sistema.

3 Opis izdelka

3.1 Zgradba izdelka



1 Zaslon

2 Stenski nosilec

3	Diagnostična vtičnica	5	Izbirna tipka
4	Obroba stenskega nosilca	6	Vrtljivi gumb

3.2 Glavna funkcija

Regulator je vremensko voden regulator z zunanjim temperaturnim senzorjem, ki je vgrajen na prostem.

Regulator je povezan z zunanjim temperaturnim senzorjem in ogrevalno napravo. Regulator uravnava ogrevalni sistem in druge priključene komponente, npr. pripravo tople vode priključenega zalogovnika tople vode ali prezračevanje priključene prezračevalne naprave.

3.2.1 Ogrevanje

Zunanji temperaturni senzor meri zunanjo temperaturo in vrednosti posreduje v regulator. Pri nizki zunanji temperaturi regulator poviša temperaturo dvižnega voda ogrevalnega sistema. Če zunanja temperatura narašča, regulator zniža temperaturo dvižnega voda. Tako se regulator odziva na spremembe zunanje temperature in prek temperature dvižnega voda uravnava sobno temperaturo na željeno temperaturo.

3.2.2 Hlajenje

Tipalo sobne temperature meri zunanjo temperaturo in posreduje vrednosti v regulator. Če je sobna temperatura višja od nastavljene želene temperature, regulator vključi hlajenje.

3.2.3 Prezračevanje

Prezračevalna naprava z nadzorovano izmenjavo zraka skrbi za prezračevanje in odzračevanje bivalnih prostorov. Regulator uravnava pretok zraka prek nastavljenih stopenj prezračevanja.

3.2.4 pripravo tople vode

Temperaturni senzor meri temperaturo vode v zalogovniku tople vode in vrednosti posreduje v regulator. Pri nizki temperaturi tople vode regulator poviša temperaturo v krogotoku tople vode in tako ogreje vodo v zalogovniku tople vode na nastavljeno temperaturo tople vode.

3.2.5 Cirkulacija

Če je v ogrevalni sistem vgrajena obtočna črpalka, na točilnih mestih topla voda priteče hitreje. Obtočna črpalka v krogu črpa toplo vodo skozi obtočne vode do točilnih mest.

3.3 Območja

Če je potreba po toploti v različnih delih stavbe različna, se stavba razdeli na več območij.

- Če je v hiši talno ogrevanje in radiator.
- Če je v hiši več samostojnih stanovanjskih enot.

Če je priključenih več območij, regulator uravnava območja, ki so na voljo.

3.4 Hybrid-Manager

Ko priključite toplotno črpalko, poskuša enota Hybrid-Manager pokriti javljeno potrebo po energiji ob upoštevanju optimiranja stroškov in tehničnih možnosti.



Navodilo

Za možnost učinkovitega in usklajenega delovanja toplotne črpalke in ogrevalne naprave je potrebna pravilna nastavitve tarif (→ stran 14). V primeru nepravilne nastavitve tarif lahko nastanejo povišani stroški.

Ko sistem javi potrebo po energiji, se vklopi enota Hybrid-Manager, ki sporoči potrebo po energiji naprej do izvora toplote. Katera ogrevalna naprava je primerna za enoto Hybrid-Manager, določi enota Hybrid-Manager na osnovi nastavljenih tarif v povezavi s potrebo po energiji.

3.5 Funkcija zaščite proti zmrzovanju

Funkcija zaščite proti zmrzovanju varuje vaš ogrevalni sistem in stanovanje pred poškodbami zaradi zmrzali. Funkcija zaščite proti zmrzovanju nadzoruje zunanjo temperaturo.

Če zunanja temperatura

- pade pod 4 °C, regulator po izteku zamika zaščite proti zmrzovanju vklopi ogrevalno napravo in uravnava predvideno vrednost sobne temperature na najmanj 5 °C.
- naraste nad 5 °C, regulator ne vklopi ogrevalne naprave, vendar nadzira zunanjo temperaturo.



Navodilo

Čas zakasnitve zaščite pred zmrzovanju lahko nastavlja inštalater.

3.6 Preprečitev nepravilnega delovanja

- Zagotovite, da zrak v prostoru lahko prosto kroži okoli regulatorja in da regulator ni zakrit s pohištvom, zavesami ali drugimi predmeti.
- Zagotovite, da so v prostoru, v katerem je nameščen regulator, vsi ventili na radiatorjih do konca odprti.

3.7 Tipska tablica

Tipka tablica je v notranjosti izdelka in ni dostopna z zunanje strani.

3.8 Serijska številka

Serijsko številko lahko priključite na zaslonu pod **Meni** → **Informacija** → **Serijska številka**. 10-mestno številko artikla najdete v drugi vrstici.

3.9 Oznaka CE



Oznaka CE potrjuje, da izdelki izpolnjujejo osnovne zahteve veljavnih direktiv v skladu s podatki na tipski ploščici.

Izjavo o skladnosti si lahko ogledate pri proizvajalcu.

4 Delovanja

4.1 Struktura upravljanja

4.1.1 Nivoji upravljanja in prikaza

Izdelek ima dva nivoja upravljanja in prikaza.

Na nivoju uporabnika najdete podatke in nastavitvene možnosti, ki jih potrebujete kot uporabnik.

Servisni nivo je namenjen zgolj inštalaterju. Zaščiten je s kodo. Nastavitve na servisnem nivoju smejo spreminjati le inštalaterji.

Nivoji upravljanja (→ stran 19)

4.1.2 Zgradba strukture menijev

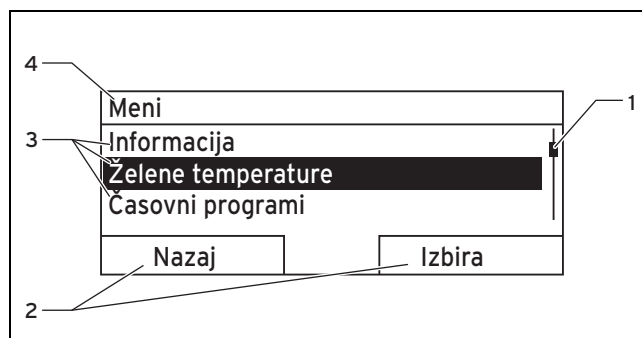
Struktura menijev sestoji iz večjega števila nivojev za izbiro in enega nivoja za nastavitve.

Z osnovnega prikaza se z izbirno tipko **Meni** vedno pomaknete na nivo za izbiro 1.

Z izbirno tipko **Način delov.** se pomaknete neposredno na nivo za nastavitve **Način delovanja**.

Najnižji nivo je vedno nivo za nastavitve.

4.1.3 Nivo za izbiro

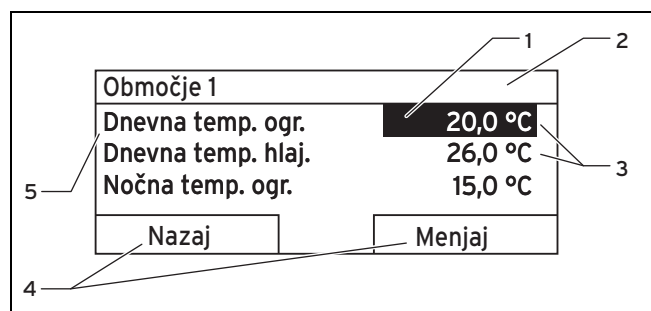


- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Drsnik | 3 | Seznami za vnos na nivoju za izbiro |
| 2 | trenutne funkcije izbirnih tipk | 4 | trenutna funkcija ali nivo za izbiro |

Drsnik (1) je viden samo, če je prisotnih več seznamov za vnos, kot je lahko istočasno prikazanih na zaslonu.

4 Delovanja

4.1.4 Nivo za nastavitve



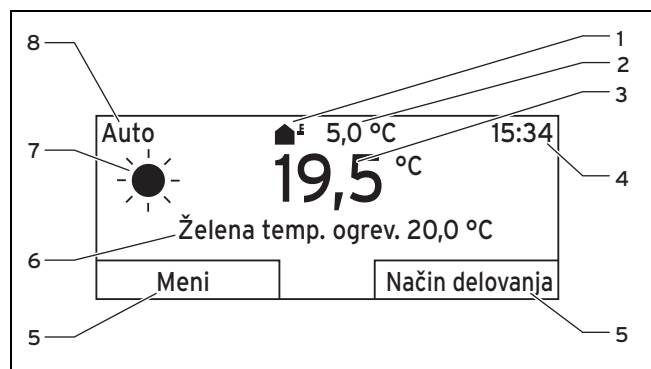
- | | | | |
|---|-------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | trenutna izbira | 4 | Trenutne funkcije izbirnih tipk |
| 2 | Trenutni nivo za izbiro | 5 | Nivo za nastavitve |
| 3 | Vrednosti | | |

Na nivoju za nastavitve lahko izberete vrednosti, ki jih želite brati ali spreminjati.

4.1.5 Funkcija programske tipke izbirnih tipk

Obe izbirni tipki imata funkcijo programske tipke, kar pomeni, da je izbirnim tipkama mogoče dodeliti različne funkcije. Če npr. pritisnete levo izbirno tipko, se trenutna funkcija spremeni iz možnosti **Meni** v **Nazaj**.

4.2 Osnovni prikaz



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Simbol za zunanjo temperaturo | 5 | Funkcija izbirnih tipk |
| 2 | Zunanja temperatura | 6 | Želena nastavev |
| 3 | Sobna temperatura (le pri montaži na steno) | 7 | Simbol pri načinu delovanja Auto |
| 4 | Čas | 8 | Način trenutne vrste delovanja |

Prikaže se osnovni prikaz:

- Odvisno od izbranega nivoja je morda treba večkrat pritisniti levo izbirno tipko.
- Če več kot 5 minut ne upravljate regulatorja.

4.2.1 Prednostno območje v osnovnem prikazu

Če ima vaš ogrevalni sistem večje število območij, inštalater nastavi območje, katerega vrednosti se morajo prikazati na osnovnem prikazu.

4.2.2 Prednosten način delovanja v osnovnem prikazu

Če je vaš ogrevalni sistem primeren za dva načina delovanja, med katere sodijo ogrevanje, hlajenje in prezračevanje, lahko osnovni prikaz preklopite na želeno vrsto delovanja. Glede na izbran način delovanja in način, v katerem je način

delovanja, se lahko na osnovnem prikazu pojavljajo različne informacije.

4.2.3 Informacije v osnovnem prikazu

Osnovni prikaz prikazuje najpomembnejše trenutne nastavitve in vrednosti ogrevalnega sistema.

V osnovnem prikazu se lahko pojavijo različni podatki. Prikaz je odvisen od izbranega načina delovanja in nastavitve znotraj načina delovanja.

4.2.3.1 Osnovni prikaz za način delovanja Ogrevanje

Način	Časovni interval	Simbol	Želena nastavev
Auto	Vključeno	☀	Prikaže se Želena temp. ogrev.: – Regulator uravna na želeno temperaturo.
	Izklop	☾	
Dan			prikaže se prazna vrstica: – Regulator ne porablja energije za ogrevanje.
Noč			
Izklop			prazna vrstica

4.2.3.2 Osnovni prikaz za način delovanja Hlajenje

Način	Časovni interval	Simbol	Želena nastavev
Auto	Vključeno	☀	Želena temp. hlajenja
	Izklop	☾	prazna vrstica
Dan			Želena temp. hlajenja
Izklop			prazna vrstica

4.2.3.3 Osnovni prikaz za način delovanja Prezračevanje

Način	Časovni interval	Simbol	Želena nastavev
Auto	Vključeno	☀	Maks. st. prezračev.
	Izklop	☾	Maks. st. prezračev.
Dan			Stopnja prezračev.
Noč			Stopnja prezračev.

4.2.3.4 Osnovni prikaz za poseben način delovanja Ročno hlajenje

Način	Časovni interval	Želena nastavev
aktivirano	Vključeno	Želena temp. hlajenja
	Izklop	prazna vrstica

4.3 Koncept upravljanja

Za upravljanje regulatorja sta na voljo dve izbirni tipki in vrtljivi gumb.

Z izbirnimi tipkami je mogoče naslednje:

- Pomikate se v strukturi menijev med nivoji za izbiro in nivo za nastavitve.
- Označite nastavljeno vrednost.
- Potrdite nastavljeno vrednost.
- Pomaknete se na načine delovanja.
- Prekinitev sprememb nastavljene vrednosti.

Z vrtljivim gumbom je mogoče naslednje:

- Pomikate se po vnosih na seznamu nivoja za izbiro.
- Označite nivo za izbiro ali nivo za nastavitve.
- Spremenite izbrano vrednost.

Na zaslonu je označen element prikazan v beli pisavi na črnem ozadju. Utripajoča, označena vrednost pomeni, da vrednost lahko spreminjate.

Če regulatorja ne upravljate več kot 5 minut, se na zaslonu prikaže osnovni prikaz.

4.3.1 Nastavitev z vrtljivim gumbom v osnovnem prikazu

Če je zaslon v osnovnem prikazu, je z vrtljivim gumbom mogoče spreminjati želene nastavitve.

Katero nastavitev spreminjate, je odvisno od izbranega osnovnega prikaza, načina delovanja in nastavljenega načina vrste delovanja.

4.3.1.1 Sprememba želene nastavitve v načinu delovanja Ogrevanje

Želena dnevna temperatura Samo danes: 18 °C Trajna sprememba Pritisnite OK		
		OK

Način	Časovni interval	Učinek
Auto	Vključeno	Menjava v drug prikaz zaslona s sporočilom: – trajna sprememba Dnevna temp. ogr. – 6 ur trajajoča sprememba Dnevna temp. ogr.
	Izklop	6 ur trajajoča neposredna sprememba Nočna temp. ogr.
Dan		Prehod v drug prikaz zaslona s sporočilom: – trajna sprememba Dnevna temp. ogr. – 6 ur trajajoča sprememba Dnevna temp. ogr.
Noč		6 ur trajajoča neposredna sprememba Nočna temp. ogr.

Način	Časovni interval	Učinek
Izklop		brez

4.3.1.2 Sprememba želene nastavitve v načinu delovanja Hlajenje

Način	Časovni interval	Učinek
Auto	Vključeno	neposredna trajna sprememba Dnevna temp. hlaj.
	Izklop	brez
Dan		neposredna trajna sprememba Dnevna temp. hlaj.
Izklop		brez

4.3.1.3 Sprememba želene nastavitve v načinu delovanja Prezračevanje

Način	Časovni interval	Učinek
Auto	Vključeno	neposredna trajna sprememba Maks. dnev. st. prezr.
	Izklop	neposredna trajna sprememba Maks. nočna st. prezr.
Dan		neposredna trajna sprememba Maks. dnev. st. prezr.
Noč		neposredna trajna sprememba Maks. nočna st. prezr.

4.3.1.4 Sprememba želene nastavitve v posebnem načinu delovanja Ročno hlajenje

Način	Časovni interval	Učinek
aktivirano	Vključeno	neposredna trajna sprememba Dnevna temp. hlaj.
	Izklop	brez

4.3.1.5 Nastavitev z vrtljivim gumbom ne učinkuje

Naslednjih posebnih načinov delovanja ni mogoče spremeniti s pomočjo vrtljivega gumba:

- Aktiven izklop sistema
- 1x polnjenje vsebnika
- Party
- 1 dan doma
- Načrtovani dnevi doma
- 1 dan od doma
- Načrtovani dnevi od doma
- 1 x kratkotrajno zračenje
- Funkcija sušenja estriha

5 Funkcije za upravljanje in prikaz

4.3.2 Primer spreminjanja kontrasta zaslona

Auto	🏠 5,0 °C	15:34
☀️	19,5 °C	
Želena temp. ogrev. 20,0 °C		
Meni	Način delovanja	

1. Če na zaslonu ni prikazan osnovni prikaz, pritisnite na levo izbirno tipko **Nazaj**, dokler se na zaslonu ne prikaže osnovni prikaz.
2. Pritisnite levo izbirno tipko **Meni**.
 - ◀ Regulator se preklopi na nivo za izbiranje 1.

Meni	
Informacija	
Želene temperature	
Časovni programi	
Nazaj	Izbira

3. Vrtite vrtljivi gumb, dokler se ne označi seznam za vnos **Osnovne nastavitve**.

Meni	
Načrtovani dnevi od doma	
Načrtovani dnevi doma	
Osnovne nastavitve	
Nazaj	Izbira

4. Pritisnite desno izbirno tipko **Izbira**.
 - ◀ Regulator preklopi na nivo za izbiranje 2.

Osnovne nastavitve	
Jezik	
Datum/čas	
Zaslon	
Nazaj	Izbira

5. Vrtite vrtljivi gumb, dokler se ne označi seznam za vnos **Zaslon**.

Osnovne nastavitve	
Jezik	
Datum/čas	
Zaslon	
Nazaj	Izbira

6. Pritisnite desno izbirno tipko **Izbira**.
 - ◀ Regulator preklopi na nastavitveni nivo **Zaslon**. Označena je nastavitvena vrednost za **Kontrast zaslona**.

Zaslon	
Kontrast zaslona	
Zaklep tipk	
Nazaj	Zamenjaj

7. Pritisnite desno izbirno tipko **Zamenjaj**.
 - ◀ Označena vrednost utripa.

Zaslon	
Kontrast zaslona	
Zaklep tipk	
Prekliči	OK

8. Za spreminjanje vrednosti vrtite vrtljivi gumb.

Zaslon	
Kontrast zaslona	
Zaklep tipk	
Prekliči	OK

9. S pritiskom na desno izbirno tipko **OK** potrdite spremenjeno vrednost.
 - ◀ Regulator je shranil spremenjeno vrednost.
10. Večkrat pritisnite levo izbirno tipko **Nazaj**, da se vrnete na osnovni prikaz.

5 Funkcije za upravljanje in prikaz



Navodilo

Funkcije, opisane v tem poglavju, niso na voljo za vse konfiguracije sistema.

Preglednica načinov delovanja in nivojev upravljanja

Načini delovanja (→ stran 19)

Nivoji upravljanja (→ stran 19)

Na začetku opisa posamezne funkcije je navedena pot za dostop do te funkcije v strukturi menijev.

Opis funkcij za **OBMOČJE1** velja za vsa območja, ki so na voljo.

5.1 Informacije**5.1.1 Odčitavanje statusa sistema**

Meni → Informacija → Status sistema

- Pod **Status sistema** je seznam z informacijami, ki pregledno prikazuje trenutno stanje sistema in trenutne nastavitve, ki jih lahko tam spreminjate.

5.1.1.1 Sistem

Meni → Informacija → Status sistema → Stanje napake

- Če vzdrževanje ni potrebno in se ni pojavila napaka, je pri **Stanje napake** prikazana vrednost **ni napake**. Če je potrebno vzdrževanje ali se je pojavila napaka, je pri **Stanje napake** prikazana vrednost **Sezn.napak**. V tem primeru ima desna izbirna tipka funkcijo **Prikaži**. Če pritisnete desno izbirno tipko **Prikaži**, se na zaslonu prikaže seznam sporočil o napakah.

Meni → Informacija → Status sistema → Green IQ

- Funkcijo lahko uporabljate, če je ogrevalna naprava **Green IQ** primerna za ta namen.

Vklop: način delovanja med ogrevanjem in polnjenjem zalogovnika uravnava ogrevalno napravo tako, da je dosežen največji izkoristek kurilne vrednosti.

Izklop: način delovanja je izključen.

Meni → Informacija → Status sistema → Tlak vode

- Ta funkcija omogoča odčitavanje tlaka vode v ogrevalnem sistemu.

Meni → Informacija → Status sistema → Stanje sistema

- S to funkcijo lahko odčitate, v katerem načinu delovanja je ogrevalni sistem.
- **Mirovanje:** ogrevalni sistem nima potrebe po energiji in je v stanju mirovanja.
- **Ogrevanje:** ogrevalni sistem ogreva bivalne prostore na **Želena temperatura ogrevanja**.
- **Hlajenje:** ogrevalni sistem hladi bivalne prostore na **Želena temperatura hlajenja**.
- **Topla voda:** ogrevalni sistem segreva toplo vodo v zalogovniku na želena temperaturo **Topla voda**.

Meni → Informacija → Status sistema → Temp. kolektorja

- Funkcija omogoča odčitavanje trenutne temperature na tipalu kolektorja.

Meni → Informacija → Status sistema → Solarni doprinos

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote solarnega doprinosa.

Upoštevajte vsebino poglavja Prikaz porabe energije in izkupička energije (→ stran 10).

Meni → Informacija → Status sistema → Reset sol. doprinosa

- Če pri funkciji **Reset sol. doprinosa** izberete nastavev **Da** in pritisnete desno izbirno tipko **OK**, ponastavite do tega trenutka seštevno vrednost solarnega donosa na vrednost 0 kWh.

Meni → Informacija → Status sistema → Doprinos iz okolja

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote doprinosa iz okolja.

Upoštevajte vsebino poglavja Prikaz porabe energije in izkupička energije (→ stran 10).

Meni → Informacija → Status sistema → Reset doprinosa

- Če pri funkciji **Reset doprinosa** izberete nastavev **Da** in pritisnete desno izbirno tipko **OK**, ponastavite do tega trenutka seštevno vrednost doprinosa iz okolja na vrednost 0 kWh.

Meni → Informacija → Status sistema → Tren. zr. vlaga prost.

- Ta funkcija omogoča odčitavanje trenutne zračne vlage prostora. Tipalo zračne vlage prostora je vgrajeno v regulator.

Meni → Informacija → Status sistema → Trenutno rosišče

- Ta funkcija omogoča odčitavanje trenutnega rosišča. Rosišče navaja temperaturo, pri kateri se kondenzira vodna para v zraku ter se nabira na predmetih.

Meni → Informacija → Status sistema → triVAI

- S to funkcijo lahko odčitate, ali trenutna toplotna črpalka ali dodatna ogrevalna naprava (na plin, olje ali električni tok) pokriva potrebo po energiji. Upravitelj energije se s pomočjo funkcije **triVAI** in kriterijev udobja odloči, katero ogrevalno napravo bo uporabil.

Če je odčitana vrednost večja od 1, je ceneje, če potrebo po energiji pokrije toplotna črpalka kot dodatna ogrevalna naprava.

5.1.1.2 OBMOČJE 1

Meni → Informacija → Status sistema → Dnevna temp. ogr.

- Ta funkcija omogoča nastavev želene dnevne temperature za območje.

Dnevna temp. ogr. je temperatura, ki jo želite imeti v prostorih čez dan oz. ko ste doma.

Meni → Informacija → Status sistema → Dnevna temp. hlaj.

- Ta funkcija omogoča nastavev želene dnevne temperature za območje.

Dnevna temp. hlaj. je temperatura, ki jo želite imeti v prostorih čez dan oz. ko ste doma.

Meni → Informacija → Status sistema → Nočna temp. ogr.

- Ta funkcija omogoča nastavev želene nočne temperature za območje.

Nočna temp. ogr. je temperatura, kakršno želite imeti v prostorih ponoči oz. ko vas ni doma (nočni režim).

Meni → Informacija → Status sistema → Sobna temperatura

- Če je regulator nameščen zunaj ogrevalne naprave, lahko odčitate trenutno sobno temperaturo.

V regulator je vgrajeno temperaturno tipalo, ki meri sobno temperaturo.

5 Funkcije za upravljanje in prikaz

5.1.1.3 Prezračevanje

Meni → Informacija → Status sistema → Tipalo kakov. zraka 1/2

- Ta funkcija omogoča odčitavanje izmerjenih vrednosti tipala kakovosti zraka.

Meni → Informacija → Status sistema → Vlažnost zraka

- Ta funkcija omogoča odčitavanje vlažnosti odhodnega zraka v prezračevalnem kanalu prezračevalne naprave.

5.1.2 Prikaz porabe energije in izkupička energije

Regulator na zaslonu in v dodatni aplikaciji prikazuje vrednosti porabe energije oz. izkupička energije.

Regulator prikazuje oceno vrednosti sistema. Vrednosti so med drugim odvisne od:

- Napeljava/izvedba ogrevalnega sistema
- Vedenje uporabnika
- Sezonski okoljski pogoji
- Tolerance in komponente

Zunanje komponente, npr. zunanje toplotne črpalke ali ventili ter drugi porabniki in toplotne naprave v gospodinjstvu niso upoštevane.

Odstopanja med prikazano in dejansko porabo energije oz. izkupičkom energije so lahko velika.

Podatki o porabi energije oz. izkupičku energije niso primerni za izračunavanje in primerjanje podatkov o porabi energije.

5.1.2.1 Poraba

Nekaj sklopov ne podpira odčitavanja porabe, katere seštevek se prikazuje na zaslonu. V navodilih sklopov so na voljo podatki, ali in kako posamezni sklopi odčitavajo porabo.

Meni → Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec → Ogrevanje → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za ogrevanje v tekočem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec → Ogrevanje → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva za ogrevanje v tekočem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec → Topla voda → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za toplo vodo v tekočem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec → Topla voda → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva za toplo vodo v tekočem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec → Ogrevanje → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za ogrevanje v zadnjem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec → Ogrevanje → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva za ogrevanje v zadnjem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec → Topla voda → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za toplo vodo v zadnjem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec → Topla voda → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva za toplo vodo v zadnjem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zgodovina → Ogrevanje → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za ogrevanje od zagona.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zgodovina → Ogrevanje → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva v kWh za ogrevanje od zagona.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zgodovina → Topla voda → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za toplo vodo od zagona.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zgodovina → Topla voda → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva v kWh za toplo vodo od zagona.

5.1.2.2 Odčitavanje diagrama solarnega donosa

Meni → Informacija → Solarni doprinos

- Diagram pod točko **Solarni doprinos** prikazuje primerjavo mesečne vrednosti solarnega donosa za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.2.3 Odčitavanje diagrama prispevka k okolju

Meni → Informacija → Doprinos iz okolja pri

- Diagram pod točko **Doprinos iz okolja pri** prikazuje primerjavo mesečne vrednosti prispevka k okolju za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.2.4 Odčitavanje diagrama porabe električne energije

Meni → Informacija → porabi električne energije

- Diagram pod točko **porabi električne energije** prikazuje primerjavo mesečne porabe električne energije za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.2.5 Odčitavanje diagrama porabe goriva

Meni → Informacija → Poraba goriva

- Diagram pod točko **Poraba goriva** prikazuje primerjavo mesečne porabe goriva za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.2.6 Odčitavanje diagrama donosa rekuperacije toplote

Meni → Informacija → Rekuperacija toplote

- Diagram pod točko **Rekuperacija toplote** prikazuje primerjavo donosa rekuperacije toplote za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.3 Odčitavanje kontaktnih podatkov inštalaterja

Meni → Informacija → Kontaktni podatki

- Če je inštalater pri namestitvi vnesel ime svojega podjetja in telefonsko številko, lahko te podatke preberete pod **Kontaktni podatki**.

5.1.4 Odčitavanje serijske številke in številke artikla

Meni → Informacija → Serijska številka

- Pod **Serijska številka** je prikazana serijska številka regulatorja, ki jo boste morda morali posredovati inštalaterju. Številka artikla je zapisana v drugi vrstici serijske številke.

5.2 Nastavitve

5.2.1 Nastavitev zelenih temperatur

S to funkcijo nastavite želene temperature za območje in za pripravo tople vode.

5.2.1.1 Območje

Meni → Želene temperature → OBMOČJE1

- Za območje lahko nastavite različne želene temperature:

Ogrevanje

- Želena temperatura **Dnevna temp. ogr.** je temperatura, ki jo želite imeti v prostorih čez dan oz. ko ste doma.
- Želena temperatura **Nočna temp. ogr.** je temperatura, kakršno želite imeti v prostorih ponoči oz. ko vas ni doma.

Hlajenje

- Želena temperatura **Dnevna temp. hlaj.** je temperatura, ki jo želite imeti v prostorih čez dan oz. ko ste doma.

5.2.1.2 pripravo tople vode

Meni → Želene temperature → Toplovodni krog

- Za krogotok tople vode lahko nastavite želeno temperaturo **Topla voda**.

Če je priključena toplotna črpalka in ste želeno temperaturo nastavili nad 55 °C, morda dodatna ogrevalna naprava zagotavlja večino oskrbe s toplo vodo.

5.2.2 Nastavitev stopnje prezračevanja

Meni → Stopnja prezračevanja

- Ta funkcija omogoča nastavitev hitrosti izmenjave izrabiljenega zraka v prostoru s svežim zunanjim zrakom.

Stopnja prezračevanja **Maks. dnev. st. prezr.** zagotavlja izmenjavo zraka, ki jo želite v prostorih čez dan oz. ko ste doma. Stopnja prezračevanja **Maks. nočna st. prezr.** zagotavlja izmenjavo zraka, ki jo želite v prostorih ponoči oz. ko vas ni doma. Način delovanja prezračevalne naprave s stopnjami prezračevanja je opisan v navodilih za uporabo prezračevalne naprave.

5.2.3 Nastavitev časovnih programov

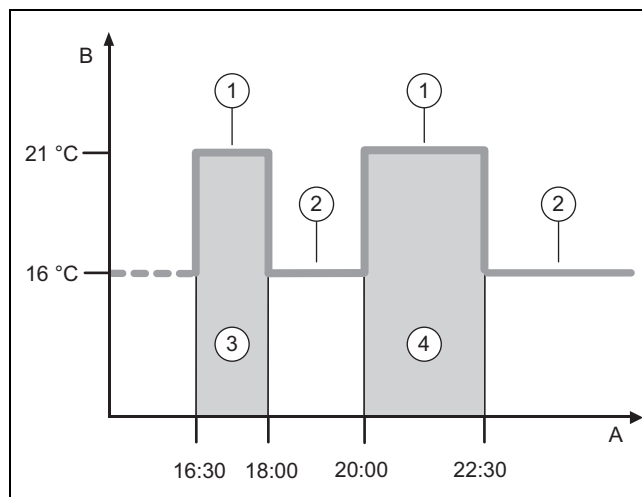
5.2.3.1 Nastavitve časovnih programov po izgubi napetosti



Navodilo

Če ogrevalni sistem izklopite iz električne napeljave, se vse nastavljene vrednosti časovnih programov ohranijo.

5.2.3.2 Prikaz časovnih intervalov za en dan



A	Čas	2	Nočna temp. ogr.
B	Temperatura	3	Časovni interval 1
1	Dnevna temp. ogr.	4	Časovni interval 2

S funkcijo **Časovni programi** lahko nastavite časovne intervale.

Če časovnih intervalov ne nastavite, regulator upošteva časovne intervale, ki so določeni v tovarniški nastavitvi.

5.2.3.3 Nastavitev časovnih intervalov za dneve in skupine

Za vsak dan in skupino lahko nastavite do tri časovne intervale.

Za posamezen dan nastavljeni časovni intervali imajo prednost pred časovnimi intervali, nastavljenimi za skupino dni.

Dnevna temp. ogr.: 21 °C

Nočna temp. ogr.: 16 °C

Interval 1: 06.00–08.00

Interval 1: 16.30–18.00

Interval 1: 20.00–22.30

Znotraj časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno **Dnevna temp. ogr.**

Izven časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno **Nočna temp. ogr.**

5.2.3.4 Hitra nastavitev časovnih programov

Če npr. potrebujete drugačne časovne intervale samo za en dan med tednom, najprej nastavite čase za skupino **Ponedeljek - petek**. Nato nastavite odstopajoče časovne intervale za zelen delavnik.

5.2.3.5 Prikaz oz. spreminjanje odstopajočih časov v skupini

Ponedeljek - nedelja	
Interval 1:	!! : !! - !! : !!
Interval 2:	!! : !! - !! : !!
Interval 3:	!! : !! - !! : !!
Nazaj	Izbira

Če na zaslonu prikažete skupino ter za en dan v tej skupini določite drugačen časovni interval, so odstopajoči časi v skupini na zaslonu označeni z !!.

Posamezni dnevi se razlikujejo od časovnega programa Po - Ne.	
Nazaj	OK

Če pritisnete desno izbirno tipko **Izbira**, se na zaslonu prikaže sporočilo, ki vas obvešča o odstopajočem časovnem intervalu. Časov vam ni potrebno prilagajati.

Nastavljene čase za skupine, označene z !!, lahko na zaslonu prikažete in spremenite z desno izbirno tipko **OK**.

5.2.3.6 Nastavitev časovnega programa Ogrevanje

Meni → Časovni programi → OBMOČJE1

- Časovni programi delujejo samo v načinu samodejnega delovanja (→ stran 15). Znotraj časovnih intervalov regulator uravnava priključene prostore na nastavljeno zeleno temperaturo **Dnevna temp. ogr.**. Zunaj časovnih intervalov se regulator preklopi na način delovanja, ki ga je nastavil inštalater: **Eco** ali **Nočna temp. ogr.**. Če inštalater ni spreminjal tovarniške nastavitve **Eco**, regulator izključi funkcijo ogrevanja.

Nastavitev načina delovanja **Ogrevanje**. (→ stran 15)

5.2.3.7 Nastavitev časovnega programa Hlajenje

Meni → Časovni programi → OBMOČJE1: Hlajenje

- Časovni programi delujejo v načinu delovanja **Hlajenje** in v posebnem načinu delovanja **Ročno hlajenje**. V vsakem nastavljenem časovnem intervalu velja zelena temperatura, ki ste jo nastavili pri funkciji **Želene temperature**. Znotraj časovnih intervalov ogrevalni krogotok hladi stanovanjske prostore na zeleno temperaturo **Dnevna temp. hlaj.**. Izven teh časovnih intervalov hlajenje ni aktivno.

5.2.3.8 Nastavitev časovnega programa za pripravo tople vode

Meni → Časovni programi → Toplovodni krog

- Časovni programi za pripravo tople vode so učinkoviti samo v samodejnem načinu delovanja. V vsakem nastavljenem časovnem intervalu velja zelena temperatura **Topla voda**. Ob zaključku časovnega intervala regulator izklopi pripravo tople vode do začetka naslednjega časovnega intervala.

5.2.3.9 Časovni program za obtok

Meni → Časovni programi → Cirkulacija

- Časovni programi za obtok so učinkoviti samo v samodejnem načinu delovanja. Časi delovanja cirkulacije so določeni z nastavljenimi časovnimi intervali. Cirkulacija se vklopi znotraj časovnih intervalov. Izven časovnih intervalov se cirkulacija izklopi.

5.2.3.10 Nastavitev časovnega programa Prezračevanje

Meni → Časovni programi → Prezračevanje

- Časovni programi delujejo samo v načinu samodejnega delovanja. V vsakem nastavljenem časovnem intervalu velja stopnja prezračevanja, ki ste jo nastavili pri funkciji **Prezračevanje**. Znotraj časovnih intervalov uravnava regulator prezračevalno napravo na največ **Maks. dnev. st. prezr.**. Izven časovnih intervalov uravnava regulator prezračevalno napravo na največ **Maks. nočna st. prezr.**

5.2.3.11 Za tiho delovanje

Meni → Časovni programi → Tiho delovanje

- Ta funkcija omogoča nižanje števila vrtljajev ventilatorja in s tem nivoja hrupa ventilatorja. Nižje število vrtljajev pomeni manjšo moč ogrevanja.

Možni so naslednji učinki:

- Stanovanje ne bo več toplo.
- Voda v zalogovniku tople vode ne bo več topla.
- Dodatna ogrevalna naprava prevzame oskrbo ogrevalnega sistema z energijo.

5.2.3.12 Nastavitev časovnega programa Visoka tarifa

Meni → Časovni programi → Visoka tarifa

- Ta funkcija omogoča izbiro časovnih intervalov, v katerih se uporablja višja tarifa, in intervalov, v katerih se uporablja nižja tarifa.

Znotraj časovnega okvira: za visoko tarifo

Zunaj časovnega okvira: za visoko tarifo

Časi višje tarife so odvisni od vašega dobavitelja električne energije.

Če dobavitelj električne energije navede le eno tarifo, potem časovnih okvirov ni treba nastavljati. Izračun stroškov za elektriko se izvede z eno tarifo.

Nastavitev stroškov (→ stran 14)

5.2.4 Načrtovani dnevi od doma

Meni → Načrtovani dnevi od doma

- S to funkcijo nastavite časovno obdobje ter temperaturo za dni, ki jih ne preživljate doma.

Obnašanje sistema med nastavljenim časovnim intervalom

- Topla voda se ne pripravi.
- Predhodno nastavljena temperatura velja za vsa obdobja.
- Prezračevanje deluje na najnižji stopnji prezračevanja.
- Hlajenje je izključeno.

Dokler je aktivirana funkcija **Načrtovani dnevi od doma**, ima ta prednost pred nastavljenimi vrsto delovanja. Po izteku nastavljenega časovnega obdobja oz. v primeru predhodne prekinitve funkcije deluje ogrevalni sistem ponovno v nastavljenem načinu delovanja.



Navodilo

Funkcija **Hlajenje** ostane vključena, če tako zahtevajo državni predpisi. V tem primeru nastavi inštalater vaš ogrevalni sistem tako, da ostane funkcija **Hlajenje** v času vaše odsotnosti vključena z željeno temperaturo.

5.2.5 Načrtovani dnevi doma

Meni → Načrtovani dnevi doma

- Znotraj podanega časovnega intervala deluje ogrevalni sistem v načinu delovanja **Samodejno delovanje** z nastavitvami za dan **Nedelja**, ki so nastavljene pri funkciji **Časovni programi**. Po izteku nastavljenega časovnega

obdobja oz. v primeru predhodne prekinitve funkcije deluje ogrevalni sistem ponovno v nastavljenem načinu delovanja.

5.2.6 Izbira jezika

Meni → Osnovne nastavitve → Jezik

- Če npr. serviser govori drug jezik od nastavljenega, lahko jezik s to funkcijo spremenite.

5.2.6.1 Nastavitev razumljivega jezika

1. Levo izbirno tipko pritisnite tolikokrat, da se prikaže osnovni prikaz.
2. Nato še enkrat pritisnite levo izbirno tipko.
3. Vrtljivi gumb vrtite v desno toliko časa, da se prikaže črtkana črta.
4. Vrtljivi gumb ponovno vrtite v levo, dokler na seznamu ni označen drugi vnos nad črtkano črto.
5. Dvakrat pritisnite desno izbirno tipko.
6. Vrtljivi gumb vrtite toliko časa, da najdete jezik, ki ga razumete.
7. Pritisnite desno izbirno tipko.

5.2.7 Nastavitev datuma in časa



Navodilo

Če ogrevalni sistem izklopite iz električne napeljave, ura pravilno teče še 30 minut. Po tem boste morali datum in čas znova nastaviti.

5.2.7.1 Nastavitev datuma

Meni → Osnovne nastavitve → Datum/čas → Datum

- S to funkcijo nastavite trenutni datum. Vse funkcije regulatorja, ki vsebujejo datum, se nanašajo na nastavljen datum.

5.2.7.2 Nastavitev časa

Meni → Osnovne nastavitve → Datum/čas → Čas

- S to funkcijo nastavite trenutni čas. Vse funkcije regulatorja, ki vsebujejo čas, se nanašajo na nastavljen čas.

5.2.8 Aktiviranje samodejnega ali ročnega preklopa poletnega časa

Meni → Osnovne nastavitve → Datum/čas → Poletni čas

- S to funkcijo lahko nastavite, ali naj regulator samodejno izvede prekop na poletni čas oz. želite prekop na poletni čas izvesti ročno.
- **Auto**: regulator samodejno preklopi na poletni čas.
- **Ročno**: prekop na poletni čas je treba izvesti ročno.



Navodilo

Poletni čas pomeni srednjeevropski poletni čas: začetek = zadnja nedelja v marcu, konec = zadnja nedelja v oktobru.

Če je zunanje tipalo opremljeno s sprejemnikom DCF77, nastavitev poletnega časa nima pomena.

5.2.9 Nastavitev kontrasta zaslona

Meni → Osnovne nastavitve → Zaslon → Kontrast zaslona

- Kontrast zaslona lahko nastavite v skladu s svetlostjo okolice tako, da je mogoče dobro branje z zaslona.

5.2.10 Aktiviranje Zaklep tipk

Meni → Osnovne nastavitve → Zaslon → Zaklep tipk

- S to funkcijo aktivirate zaklep tipk. Po 1 minuti brez upravljanja tipk in vrtljivega gumba se aktivira zaklep tipk in ne morete več nehoti spreminjati funkcij.

Ob vsakem upravljanju regulatorja se na zaslonu prikaže sporočilo **Zaklep tipk aktiven Za odklepanje 3 sekunde držite OK**. Če držite tipko OK 3 sekunde, se prikaže osnovni prikaz in lahko spreminjate funkcije. Zaklep tipk se ponovno aktivira, če 1 minuto ne upravljate tipk ali vrtljivega gumba.

Če želite trajno odpraviti zaklep tipk, ga morate najprej sprostiti in nato v funkciji **Zaklep tipk** izbrati vrednost **Izklop**.

5.2.11 Nastavitev prednostnega zaslona

Meni → Osnovne nastavitve → Zaslon → Prednostni zaslon

- S to funkcijo lahko izberete, ali želite na osnovnem prikazu opazovati podatke za ogrevanje, hlajenje ali prezračevanje.

5.2.12 Nastavitev stroškov

Za pravičen izračun je potrebno vse tarife navesti v vrednosti na kWh.

Če vaš dobavitelj električne energije navaja ceno plina in električne energije na m³, se pozanimajte o natančni ceni plina in električne energije na kWh.

Če ima vaš dobavitelj električne energije le eno tarifo, pri funkcijah **Višja tarifa elektrike** (→ stran 14) in **Nižja tarifa elektrike** (→ stran 14) vnesite isto vrednost.

Vrednost zaokrožite na eno decimalno mesto.

Primer:

	Stroški	Nastavitev/faktor
Tarifa za dod. grelnik (plin, olje, električni tok)	11,3 enote/kWh	113
Nižja tarifa elektrike (toplotna črpalka)	14,5 enote/kWh	145
Višja tarifa elektrike (toplotna črpalka)	18,7 enote/kWh	187

5.2.12.1 Nastavitev tarife za dodatno ogrevalno napravo

Meni → Osnovne nastavitve → Strošek → Tarifa za dod. grelnik

- Nastavljen faktor/vrednost potrebuje enoto Hybrid-Manager za pravičen izračun stroškov.

Za nastavitev pravičnega faktorja/vrednosti se morate za ceno plina in električne energije pozanimati pri svojem dobavitelju električne energije.

5.2.12.2 Nastavitev nižje tarife elektrike

Meni → Osnovne nastavitve → Strošek → Nižja tarifa elektrike

- Nastavljen faktor/vrednost potrebuje enoto Hybrid-Manager za pravičen izračun stroškov.

Za pravilno nastavitev vrednosti v polju **Nižja tarifa elektrike** se morate za ceno električne energije pozanimati pri svojem dobavitelju električne energije.

5.2.12.3 Nastavitev višje tarife elektrike

Meni → Osnovne nastavitve → Strošek → Višja tarifa elektrike

- Nastavljen faktor/vrednost potrebuje enoto Hybrid-Manager za pravičen izračun stroškov.

Za pravilno nastavitev vrednosti v polju **Višja tarifa elektrike** se morate za ceno električne energije pozanimati pri svojem dobavitelju električne energije.

5.2.13 Nastavitev odklona sobne temperature

Meni → Osnovne nastavitve → Ofset → Sobna temperatura

- Če je regulator nameščen v stanovanju, lahko prikazuje trenutno sobno temperaturo.

V regulatorju je vgrajen termometer za merjenje sobne temperature. Z odklonom lahko popravite izmerjeno vrednost temperature.

5.2.14 Nastavitev odklona zunanje temperature

Meni → Osnovne nastavitve → Ofset → Zunanja temperatura

- Termometer v zunanjem tipalu regulatorja meri zunanjo temperaturo. Z odklonom lahko popravite izmerjeno vrednost temperature.

5.2.15 Spreminjanje imena območja

Meni → Osnovne nastavitve → Vnesite ime območja

- Tovarniško nastavljena imena območij lahko poljubno spreminjate. Dolžina imena je omejena na 10 znakov.

5.2.16 Aktiviranje Rekuperacija toplote

Meni → Osnovne nastavitve → Prezračevanje → Rekuperacija toplote

- Funkcija **Rekuperacija toplote** je nastavljena na **Auto**. To pomeni, da notranja regulacija preverja, ali je rekuperacija toplote smiselna oz. ali naj se v stanovanje neposredno dovaja zunanji zrak. Za podrobnejše informacije glejte navodila za uporabo od **recoVAIR.../4** naprej.

Če ste izbrali možnost **Aktiviraj**, se rekuperacija toplote stalno uporablja.

5.2.17 Nastavitev zračne vlage prostora

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Maks. zračna vlaga prostora**

- Ko zračna vlaga prostora preseže nastavljeno vrednost, se vklopi priključen razvlaževalnik. Takoj, ko se vrednost spusti pod nastavljeno vrednost, se razvlaževalnik ponovno izklopi.

5.2.18 Ponastavitev na tovarniške nastavitve

Nastavitve za **Časovni programi** ali za **Vse** lahko ponastavite na tovarniške vrednosti.

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Tovarniška nastavitve** → **Časovni programi**

- S funkcijo **Časovni programi** ponastavite vse nastavitve, ki ste jih izvedli v funkciji **Časovni programi**, na tovarniške vrednosti. Vse druge nastavitve, ki vsebujejo tudi čase, kot npr. **Datum/čas**, ostanejo nespremenjene.

V času, ko regulator ponastavlja nastavitve časovnih programov na tovarniške vrednosti, je na zaslonu prikazan napis **Se izvaja**. Zatem se na zaslonu prikaže osnovni prikaz.



Previdnost!

Nevarnost nepravilnega delovanja!

Funkcija **Tovarniška nastavitve Vse** ponastavi vse nastavitve na tovarniške vrednosti, tudi nastavitve, ki jih je nastavil inštalater. Možno je, da ogrevalni sistem po izvajanju te funkcije ne deluje več.

- Ponastavitev vseh nastavitvev na tovarniške vrednosti naj zato izvede inštalater.

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Tovarniška nastavitve** → **Vse**

- V času, ko regulator ponastavlja nastavitve na tovarniške vrednosti, je na zaslonu prikazan napis **Tovarniška nastavitve Se izvaja**. Zatem se na zaslonu prikaže čarovnik za namestitve, ki ga lahko uporablja samo inštalater.

5.2.19 Nivo za strokovno osebje

Nivo za strokovno osebje je rezerviran za inštalaterja in je zato zaščiten s kodo za dostop. Na tem nivoju lahko inštalater izvaja potrebne nastavitve.

5.3 Načini delovanja

Načine delovanja lahko neposredno aktivirate iz vsakega načina delovanja z desno izbirno tipko **Način delov.** Če ima ogrevalni sistem več območij, velja nastavljen način delovanja samo za območje, za katerega ga je nastavil inštalater.

Če je aktiviranih več območij, lahko s pritiskom leve izbirne tipke **Meni** → **Osnovne nastavitve** vsakemu območju nastavite ločen način delovanja.

Na začetku opisa posameznega načina delovanja je navedena pot za dostop do tega načina delovanja v strukturi menijev.

5.3.1 Nastavitev načina delovanja Ogrevanje

Način delov. → **Ogrevanje**

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Način delovanja** → **OBMOČJE1** → **Ogrevanje**

- S to funkcijo lahko določite obnašanje sistema med ogrevanjem.

Izklop: v tem načinu delovanja je območje izklopljeno, funkcija zaščite proti zmrzovanju pa je aktivirana.

Auto: način delovanja uravnava območje na nastavljeno želeno temperaturo **Dnevna temp. ogr.** v nastavljenih časovnih intervalih, ki ste jih določili v časovnem programu.

Delovanje regulatorja izven časovnih intervalov poteka glede na regulacijske karakteristike, ki jih je nastavil inštalater.

- **Eco:** funkcija ogrevanja je izključena in regulator nadzira zunanjo temperaturo. Ko zunanja temperatura pade pod 3 °C, regulator po izteku zamika zaščite proti zmrzovanju vklopi funkcijo ogrevanja in uravnava sobno temperaturo na nastavljeno želeno temperaturo **Nočna temp. ogr.** Kljub vključeni funkciji ogrevanja je gorilnik aktiven le po potrebi. Ko zunanja temperatura naraste nad 4 °C, regulator izklopi funkcijo ogrevanja, nadzor zunanje temperature pa ostane aktiven.
- **Nočna t.:** funkcija ogrevanja je vključena in regulator uravnava sobno temperaturo na nastavljeno želeno temperaturo **Nočna temp. ogr.**

Dan: način delovanja uravnava območje na nastavljeno želeno temperaturo **Dnevna temp. ogr.** ne glede na nastavljene časovne intervale, ki ste jih določili v časovnem programu.

Noč: način delovanja uravnava območje na nastavljeno želeno temperaturo **Nočna temp. ogr.** ne glede na nastavljene časovne intervale, ki ste jih določili v časovnem programu.

5.3.2 Nastavitev načina delovanja Hlajenje

Način delov. → **Hlajenje**

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Način delovanja** → **OBMOČJE1** → **Hlajenje**

- S to funkcijo lahko določite obnašanje sistema med hlajenjem.

Izklop: v tem načinu delovanja je območje izklopljeno.

Auto: način delovanja uravnava območje na nastavljeno želeno temperaturo **Dnevna temp. hlaj.** v nastavljenih časovnih intervalih, ki ste jih določili v časovnem programu. Izven časovnih intervalov je funkcija **Hlajenje** izključena.

Dan: način delovanja uravnava območje na nastavljeno želeno temperaturo **Dnevna temp. hlaj.** ne glede na nastavljene časovne intervale, ki ste jih določili v časovnem programu.

5.3.3 Nastavitev načina delovanja Prezračevanje

Način delovanja prezračevalne naprave s stopnjami prezračevanja je opisan v navodilih za uporabo prezračevalne naprave.

Način delov. → **Prezračevanje**

- S to funkcijo lahko določite delovanje prezračevanja med prezračevanjem.

Auto: način delovanja uravnava izmenjavo zraka z nastavljeno stopnjo prezračevanja **Maks. dnev. st. prezr.** v nastavljenih časovnih intervalih, ki ste jih določili v časovnem programu. Nastavljena stopnja prezračevanja **Maks. nočna st. prezr.** deluje izven časovnih intervalov.

5 Funkcije za upravljanje in prikaz

Ko so na prezračevalni napravi priključeni senzorji kakovosti zraka, prezračevalna naprava menja stopnje prezračevanja:

- Pri dobri kakovosti zraka prezračevalna naprava deluje z nižjo stopnjo prezračevanja od nastavljenega.
- Pri slabi kakovosti zraka prezračevalna naprava deluje z višjo stopnjo prezračevanja. Prezračevalna naprava ne more preseči nastavljenega stopnje prezračevanja **Maks. dnev. st. prezr.in Maks. nočna st. prezr..**

Dan: način delovanja konstantno uravnava izmenjavo zraka z vrednostjo, ki ste jo nastavili v stopnji prezračevanja **Maks. dnev. st. prezr..**

Noč: način delovanja konstantno uravnava izmenjavo zraka z vrednostjo, ki ste jo nastavili v stopnji prezračevanja **Maks. nočna st. prezr..**

5.3.4 Nastavitev vrste delovanja za pripravo tople vode

Način delov. → Topla voda

- S to funkcijo lahko določite obnašanje sistema med pripravo tople vode.

Izklop: priprava tople vode je izključena, funkcija zaščite proti zmrzovanju pa je aktivirana.

Auto: način delovanja uravnava pripravo tople vode na nastavljeno zeleno temperaturo **Topla voda** v nastavljenih časovnih intervalih, ki ste jih določili v časovnem programu.

Dan: način delovanja uravnava pripravo tople vode na nastavljeno zeleno temperaturo **Topla voda** ne glede na nastavljene časovne intervale, ki ste jih določili v časovnem programu.

5.3.5 Vrsta delovanja za obtok

Vrsta delovanja za obtok vedno ustreza vrsti delovanja za toplo vodo. Drugačnega načina delovanja ni možno nastaviti.

5.4 Posebni načini delovanja

Posebne načine delovanja lahko neposredno aktivirate iz vsakega načina delovanja z desno izbirno tipko **Način delov..** Če ima ogrevalni sistem več območij, velja nastavljen poseben način delovanja samo za območje, za katerega ga je nastavil inštalater.

Če je aktiviranih več območij, lahko s pritiskom leve izbirne tipke **Meni → Osnovne nastavitve** vsakemu območju nastavite ločen poseben način delovanja.

Na začetku opisa posameznega posebnega načina delovanja je navedena pot za dostop do tega posebnega načina delovanja v strukturi menijev.

5.4.1 Ročno hlajenje

Način delov. → Ročno hlajenje

- Ko je zunanja temperatura visoka, lahko aktivirate posebno vrsto delovanja **Ročno hlajenje**. Določite, za koliko dni želite aktivirati poseben način delovanja. Ko aktivirate **Ročno hlajenje**, ne morete istočasno aktivirati tudi ogrevanja. Funkcija **Ročno hlajenje** ima prednost pred ogrevanjem.

Nastavitev velja, dokler je aktiven poseben način delovanja. Poseben način delovanja se izklopi, ko se iztečejo nastavljeni dnevi oz. ko zunanja temperatura pade pod 4 °C.

Če želite temperaturo ločeno nastaviti za več območij, lahko temperature nastavite s funkcijo **Želene temperature**.

5.4.2 1 dan doma

Način delov. → 1 dan doma

Meni → Osnovne nastavitve → Način delovanja → OBMOČJE1 → 1 dan doma

- Če dan med tednom preživite doma, aktivirajte posebni način delovanja **1 dan doma**. Posebni način delovanja za en dan aktivira način delovanja **Samodejno delovanje** z nastavitvami za dan **Nedelja**, ki so nastavljene v sklopu funkcije **Časovni programi**.

Poseben način delovanja se ob 24:00 samodejno deaktivira, razen če ga predhodno ne prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.4.3 1 dan od doma

Način delov. → 1 dan od doma

Meni → Osnovne nastavitve → Način delovanja → OBMOČJE1 → 1 dan od doma

- Če ste od doma odsotni samo en dan, aktivirajte posebni način delovanja **1 dan od doma**. Posebni način delovanja uravnava sobno temperaturo na zeleno vrednost **Noč**.

Priprava tople vode in cirkulacija sta izključeni, zaščita proti zmrzovanju pa je aktivirana.

Poseben način delovanja se ob 24:00 samodejno deaktivira, razen če ga predhodno ne prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

Prezračevanje je vključeno in deluje z najnižjo stopnjo prezračevanja.

5.4.4 1 x kratkotrajno zračenje

Način delov. → 1 x kratkotrajno zračenje

Meni → Osnovne nastavitve → Način delovanja → OBMOČJE1 → 1 x kratkotrajno zračenje

- Če želite med prezračevanjem stanovanja izključiti območje, aktivirajte posebni način delovanja **1 x kratkotrajno zračenje**.

Poseben način delovanja izključi območje za 30 minut. Funkcija zaščite proti zmrzovanju je aktivirana, priprava tople vode in cirkulacija ostaneta vključeni.

Prezračevanje je vključeno in deluje z najvišjo stopnjo prezračevanja.

Poseben način delovanja se po 30 minutah samodejno deaktivira, razen če ga predhodno ne prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.4.5 Party

Način delov. → Party

Meni → Osnovne nastavitve → Način delovanja → OBMOČJE1 → Party

- Če želite začasno vklopiti območje, pripravo tople vode, prezračevanje in kroženje, vključite posebni način delovanja **Party**.

Poseben način delovanja uravnava sobno temperaturo na nastavljeno želeno temperaturo **Dan** glede na nastavljene časovne intervale.

Posebni način delovanja se samodejno deaktivira po šestih urah ali če ga predhodno prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.4.6 1x polnjenje vsebnika

Način delov. → 1x polnjenje vsebnika

- Če ste pripravo tople vode izključili oz. jo potrebujete izven časovnega intervala tople vode, aktivirajte posebni način delovanja **1x polnjenje vsebnika**.

Poseben način delovanja ogreva vodo v zalogovniku tople vode na nastavljeno želeno temperaturo **Toplovodni krog**. Poseben način delovanja ostane aktiven eno uro oz. ga predhodno ročno izklopite. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.4.7 Sistem izključen

Način delov. → Aktiven izklop sistema

- Funkcija ogrevanja, toplovodni krogotok in hlajenje so izključeni. Funkcija zaščite proti zmrzovanju je aktivirana.

Cirkulacija je izključena.

Prezračevanje je vključeno in deluje z najnižjo stopnjo prezračevanja.

5.5 Sporočila

5.5.1 Servisno sporočilo

Ko je potreben servis, se na zaslonu regulatorja prikaže servisno sporočilo.

Za obvarovanje ogrevalnega sistema pred izpadom ali poškodbo je potrebno upoštevati servisno sporočilo:

- ▶ Če navodila za uporabo prikazane naprave vsebujejo servisno navodilo za servisno sporočilo, izvedite servisiranje v skladu s servisnim navodilom.
- ▶ Če navodila za uporabo prikazane naprave ne vsebujejo servisnega navodila za servisno sporočilo oz. servisiranja ne želite izvesti sami, obvestite inštalaterja.

5.5.2 Sporočilo o napaki

Če pride v ogrevalnem sistemu do napake, se na zaslonu regulatorja prikaže sporočilo o napaki. Inštalater mora odpraviti napako na ogrevalnem sistemu in ga popraviti, sicer lahko pride do škode ali do izpada ogrevalnega sistema.

- ▶ Obvestite inštalaterja.

Če bi na zaslonu ponovno želeli videti osnovni prikaz, pritisnite levo izbirno tipko **Nazaj**.

Trenutna sporočila o napakah so na voljo pod **Meni → Informacija → Status sistema → Stanje napake**. Takoj ko se prikaže sporočilo o napaki ogrevalnega sistema, se na nivoju za nastavitve prikaže vrednost **Sezn.napak**. Desna izbirna tipka ima funkcijo **Prikaži**.

6 Vzdrževanje

6.1 Nega izdelka



Previdnost!

Možnost materialne škode zaradi neustreznih čistilnih sredstev!

- ▶ Ne uporabljajte razpršil, abrazivnih čistilnih sredstev, sredstev za pomivanje oz. čistil, ki vsebujejo topila ali klor.

- ▶ Oblogo čistite z vlažno krpo in nekaj mila brez topila.

7 Odpravljanje motenj

7.1 Pregled motenj

Zaznavanje in odpravljanje motenj (→ stran 23)

Če se na zaslonu prikaže sporočilo o motnji **Omejeno delovanje / zagotovitev udobja ni aktivno**, je prišlo do izpada toplotne črpalke, regulator pa se preklopi v zasilno delovanje. Zdaj ogrevalni sistem z energijo za ogrevanje oskrbuje dodatna ogrevalna naprava. Temperaturo je za zasilno delovanje znižal inštalater pri namestitvi. Občutite, da topla voda in ogrevanje nista več zelo topla.

Pred prihodom inštalaterja lahko z vrtljivim gumbom izberete naslednje nastavitve:

- **ni aktivno**: regulator deluje v zasilnem delovanju, ogrevanje in topla voda sta le zmerno topla
- **Okrevanje**: dodatna ogrevalna naprava prevzame ogrevanje, ogrevanje je toplo, topla voda je hladna
- **Topl. voda**: dodatna ogrevalna naprava prevzame pripravo tople vode, topla voda je topla, ogrevanje je hladno
- **Top.v.+ogr.**: dodatna ogrevalna naprava prevzame ogrevanje in pripravo tople vode, ogrevanje in topla voda sta topla

Dodatna ogrevalna naprava ni tako učinkovita kot toplotna črpalka, zato je priprava toplote izključno z dodatno ogrevalno napravo draga.

Če bi želeli nadaljevati regulator, pritisnite **Nazaj** in na zaslonu se prikaže osnovni prikaz. Po 5 minutah brez upravljanja se na zaslonu ponovno prikaže sporočilo o motnji.

8 Ustavitev

8.1 Zamenjava regulatorja

Če želite zamenjati regulator ogrevalnega sistema, je potrebno predhodno izklopiti ogrevalni sistem.

- ▶ Potrebna dela naj izvede inštalater.

9 Garancija in servisna služba

8.2 Recikliranje in odstranjevanje

- Za odstranjevanje transportne embalaže naj poskrbi inštalater, ki je namestil izdelek.



Če je izdelek označen s tem znakom:

- V tem primeru izdelek ne sodi med gospodinjske odpadke.
- Namesto tega izdelek odpeljite na zbirno mesto za odslužene električne ali elektronske naprave.



Če izdelek vsebuje baterije, ki so označene s tem znakom, potem lahko baterije vsebujejo snovi, ki so nevarne za zdravje in okolje.

- V tem primeru baterije oddajte na zbirnem mestu za baterije.

9 Garancija in servisna služba

9.1 Garancija

Garancija velja pod pogoji, ki so navedeni v garancijskem listu. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

9.2 Servisna služba

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščen Vaillant servis. V nasprotnem primeru garancija ne velja. Vsa eventualna popravila na aparatu lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji:

Vaillant d.o.o.
Dolenjska c. 242 b
1000 Ljubljana
Slovenija

Ali na internet strani:

Internet: <http://www.vaillant.si>

10 Tehnični podatki

10.1 Podatki o izdelku v skladu z uredbo EU št. 811/2013, 812/2013

Učinkovitost ogrevanja prostorov glede na letni čas vsebuje pri napravah z vgrajenimi vremensko vodenimi regulatorji in možnostjo vklopa delovanja sobnega termostata tudi korekturni faktor tehnološkega razreda regulatorja VI. Če boste to funkcijo deaktivirali, je mogoč odklon pri učinkovitosti ogrevanja prostorov glede na letni čas.

Razred temperaturnega regulatorja	VI
Prispevek k energetski učinkovitosti pri ogrevanju prostorov glede na letni čas η_s	4,0 %

Dodatek

A Pregled funkcij za upravljanje in prikaz



Navodilo

Navedene funkcije v pregledu načinov delovanja in v pregledu nivojev za upravljanje niso na voljo za vse konfiguracije sistema.

A.1 Načini delovanja

Način delovanja	Nastavitev	Tovarniška nastavitve
Način delovanja		
Ogrevanje	Izklop, Auto, Dan, Noč	Auto
Hlajenje	Izklop, Auto, Dan	Auto
Prezračevanje	Auto, Dan, Noč	Auto
Topla voda	Izklop, Auto, Dan	Auto
Posebni način delovanja		
Ročno hlajenje	Aktivno	–
1 dan doma	Aktivno	–
1 dan od doma	Aktivno	–
1 x kratkotrajno zračenje	Aktivno	–
Party	Aktivno	–
1x polnjenje vsebnika	Aktivno	–
Aktiven izklop sistema	Aktivno	–

A.2 Nivoji upravljanja

Opis funkcij za **OBMOČJE1** velja za vsa območja, ki so na voljo.

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve
	min.	maks.			
Informacija → Status sistema →					
Sistem ----					
Stanje napake	trenutna vrednost			ni napake, Sezn.napak	
Green IQ				Izklop, Vklop	Vklop
Tlak vode	trenutna vrednost		bar		
Stanje sistema	trenutna vrednost			Mirovanje, Ogrevanje, Hlajenje, Topla voda	
Horák	trenutna vrednost			Vklop, Izklop	
Temp. kolektorja	trenutna vrednost		°C		
Solarni doprinos	trenutna vrednost		kWh		
Reset sol. doprinos				Da, Ne	Ne
Doprinos iz okolja	trenutna vrednost		kWh		
Reset doprinos				Da, Ne	Ne
Tren. zr. vlaga prost.	trenutna vrednost		%		
Trenutno rosišče	trenutna vrednost		°C		
triVAI	trenutna vrednost				
OBMOČJE1 ----					
Dnevna temp. ogr.	5	30	°C	0,5	20
Dnevna temp. hlaj.	15	30	°C	0,5	24
Nočna temp. ogr.	5	30	°C	0,5	15
Sobna temperatura	trenutna vrednost		°C		
Prezračevanje ----					
Tipalo kakov. zraka 1	trenutna vrednost		ppm		

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve		
	min.	maks.					
Tipalo kakov. zraka 2	trenutna vrednost		ppm				
Vlažnost zraka	trenutna vrednost		%rel				
Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec →							
Ogrevanje ----							
Elektrika	Skupna vrednost trenutnega meseca		kWh				
Gorivo	Skupna vrednost trenutnega meseca		kWh				
Topla voda ----							
Elektrika	Skupna vrednost trenutnega meseca		kWh				
Gorivo	Skupna vrednost trenutnega meseca		kWh				
Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec →							
Ogrevanje ----							
Elektrika	skupna vrednost zadnjega meseca		kWh				
Gorivo	skupna vrednost zadnjega meseca		kWh				
Topla voda ----							
Elektrika	skupna vrednost od zagona		kWh				
Gorivo	skupna vrednost od zagona		kWh				
Informacija → Poraba energije → Zgodovina →							
Ogrevanje ----							
Elektrika	skupna vrednost od zagona		kWh				
Gorivo	skupna vrednost od zagona		kWh				
Topla voda ----							
Elektrika	skupna vrednost od zagona		kWh				
Gorivo	skupna vrednost od zagona		kWh				
Informacija → Solarni doprinos →							
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec				
Informacija → Doprinos iz okolja pri →							
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec				
Informacija → porabi električne energije →							
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec				
Informacija → Poraba goriva →							
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec				

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve		
	min.	maks.					
Informacija → Rekuperacija toplote →							
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec				
Informacija → Kontaktni podatki →							
Podjetje Telefonska št.	trenutne vrednosti						
Informacija → Serijska številka							
Številka izdelka	trajna vrednost						
Želene temperature → OBMOČJE1 →							
Dnevna temp. ogr.	5	30	°C	0,5	20		
Dnevna temp. hlaj.	15	30	°C	0,5	24		
Nočna temp. ogr.	5	30	°C	0,5	15		
Želene temperature → Toplovodni krog →							
Topla voda	35	70	°C	1	60		
Stopnja prezračevanja →							
Maks. dnev. st. prezr.	odvisno od prezračevalne naprave			1	odvisno od prezračevalne naprave		
Maks. nočna st. prezr.	odvisno od prezračevalne naprave			1	odvisno od prezračevalne naprave		
Časovni programi → OBMOČJE1 (ogrevanje) →							
Časovni programi → OBMOČJE1: Hlajenje →							
Časovni programi → Cirkulacija →							
Časovni programi → Prezračevanje →							
posamezni dnevi in skupine				Ponedeljek, Torek, Sreda, Četrtek, Petek, Sobota, Nedelja in Ponedeljek - petek, Sobota - nedelja, Ponedeljek - nedelja	Po do Pe: 06:00-22:00 So: 07:30-23:30 Ne: 07:30-22:00		
Interval 1: Začetek – konec Interval 2: Začetek – konec Interval 3: Začetek – konec	00:00	24:00	h:min	00:10			
Časovni programi → Toplovodni krog →							
posamezni dnevi in skupine				Ponedeljek, Torek, Sreda, Četrtek, Petek, Sobota, Nedelja in Ponedeljek - petek, Sobota - nedelja, Ponedeljek - nedelja	Po do Pe: 05:30-22:00 So: 07:00-23:30 Ne: 07:00-22:00		
Interval 1: Začetek – konec Interval 2: Začetek – konec Interval 3: Začetek – konec	00:00	24:00	h:min	00:10			
Časovni programi → Tiho delovanje →							
posamezni dnevi in skupine				Ponedeljek, Torek, Sreda, Četrtek, Petek, Sobota, Nedelja in Ponedeljek - petek, Sobota - nedelja, Ponedeljek - nedelja	Po do Ne: 00:00-00:00		
Interval 1: Začetek – konec Interval 2: Začetek – konec Interval 3: Začetek – konec	00:00	24:00	h:min	00:10			

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve
	min.	maks.			
Časovni programi → Visoka tarifa →					
posamezni dnevi in skupine				Ponedeljek, Torek, Sreda, Četrtek, Petek, Sobota, Nedelja in Ponedeljek - petek, Sobota - nedelja, Ponedeljek - nedelja	Po do Ne: 11:00-13:00
Interval 1: Začetek – konec Interval 2: Začetek – konec Interval 3: Začetek – konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Načrtovani dnevi od doma →					
Začetek	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.14
Konec	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.14
Temperatura	5	30	°C	1	15
Načrtovani dnevi doma →					
Začetek	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.14
Konec	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.14
Osnovne nastavitve → Jezik →					
				jeziki za izbiro	Slovenščina
Osnovne nastavitve → Datum/čas →					
Datum	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.15
Čas	00:00	23:59	h:min	00:10	08:00
Poletni čas				Ročno, Auto	Ročno
Osnovne nastavitve → Zaslona →					
Kontrast zaslona	1	15		1	9
Zaklep tipk				Izklop, Vkllop	Izklop
Prednostni zaslon				Ogrevanje, Hlajenje, Prezračev.	Ogrevanje
Osnovne nastavitve → Strošek →					
Tarifa za dod. grelnik	1	999		1	12
Nižja tarifa elektrike	1	999		1	16
Višja tarifa elektrike	1	999		1	20
Osnovne nastavitve → Ofset →					
Sobna temperatura	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Zunanja temperatura	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Osnovne nastavitve → Način delovanja → OBMOČJE1 →					
Ogrevanje				Izklop, Auto, Dan, Noč	Auto
Hlajenje				Izklop, Auto, Dan	Auto
1 dan doma				Aktivno, Neaktivno	Neaktivno
1 dan od doma				Aktivno, Neaktivno	Neaktivno
1 x kratkotrajno zračenje				Aktivno, Neaktivno	Neaktivno
Party				Aktivno, Neaktivno	Neaktivno

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve
	min.	maks.			
Osnovne nastavitve → Vnesite ime območja →					
OBMOČJE1	1	10	Črka, številka	A do Z, 0 do 9, presledek	OBMOČJE1
Osnovne nastavitve → Prezračevanje →					
Rekuperacija toplote				Auto, Aktiviraj, Izklop	Auto
Osnovne nastavitve → Maks. zračna vlaga prostora →					
Maks. zr. vlaga prost.	30	70	%rel	1	40
Osnovne nastavitve → Tovarniška nastavitve →					
Časovni programi				Da, Ne	Ne
Vse				Da, Ne	Ne
Nivo za strokovno osebje →					
Vnesite kodo	000	999		1	000

B Zaznavanje in odpravljanje motenj

Motnja	Vzrok	Odpravljanje napak
Zaslon je temen Z vrtljivim gumbom ne dosežete sprememb na zaslonu Z izbirnimi tipkami ne dosežete sprememb na zaslonu	Napaka na napravi	– Za približno 1 minuto izklopite omrežna stikala na vseh ogrevalnih napravah in jih nato ponovno vklopite. – Če je napaka še vedno prisotna, obvestite inštalaterja.
Spreminjanje nastavitve in vrednosti ni mogoče Prikaz zaslona: Zaklep tipk aktiven Za odklepanje 3 sekunde držite OK	Zaklep tipk je aktiven	Če želite spreminjati vrednosti, ne da bi deaktivirali zaklep tipk: 1. Pritisnite in 3 sekunde držite izbirno tipko OK. 2. Izberite funkcijo, katere vrednost bi radi spremenili. 3. Spremenite vrednost. Po 1 minuti brez upravljanja se zaklep tipk ponovno aktivira. Če želite deaktivirati zaklep tipk: 1. Pritisnite in 3 sekunde držite izbirno tipko OK. 2. Izberite funkcijo Zaklep tipk. 3. Spremenite vrednost na Izklop.
Nezadostna temperatura ogrevanja in tople vode Prikaz zaslona: Omejeno delovanje / zagotovitev udobja	Toplotna črpalka ne deluje	1. Obvestite inštalaterja. Začasne nastavitve do prihoda inštalaterja: 2. Z vrtljivim gumbom izberite nastavitve: – ni aktivno: regulator deluje v zasilnem načinu, ogrevanje in topla voda sta zmerno topla – Okrevanje*: dodatna ogrevalna naprava prevzame ogrevanje – Topl. voda*: dodatna ogrevalna naprava prevzame pripravo tople vode – Top.v.+ogr.*: dodatna ogrevalna naprava prevzame ogrevanje in pripravo tople vode
*Dodatna ogrevalna naprava ni tako učinkovita kot toplotna črpalka, zato je priprava toplote izključno z dodatno ogrevalno napravo draga.		

Motnja	Vzrok	Odpravljanje napak
Prikaz zaslona: Napaka F.Napaka ogrevalne naprave 1 (Na zaslonu se prikaže F. in konkretna koda napake, npr. F.28.)	Napaka ogrevalne naprave	1. Pritisnite izbirno tipko Reset. – Na zaslonu se prikaže Odpravljanje motnje ogrevalne naprave? 2. Pritisnite izbirno tipko OK. – Na zaslonu se za kratek čas prikaže Motnja ogrevalne naprave se odpravlja. 3. Če je napaka še vedno prisotna, obvestite inštalaterja.
*Dodatna ogrevalna naprava ni tako učinkovita kot toplotna črpalka, zato je priprava toplote izključno z dodatno ogrevalno napravo draga.		

Indeks

1	
1 dan doma	16
1 dan od doma	16
1 x kratkotrajno zračenje	16
1x polnjenje vsebnika	17
A	
Aktiviranje Rekuperacija toplote	14
Aktiviranje Zaklep tipk	14
C	
Cirkulacija	4
Č	
Časovni interval, odstopajoči časi v skupini	12
Časovni program	
hitra nastavitve	12
nastavitve	11
Tiho delovanje	13
Časovni program po izklopu napetosti	11
Časovni program za obtok	12
D	
Dokumentacija	4
Donos rekuperacije toplote	11
Doprinos iz okolja pri	10
F	
Funkcija programske tipke	6
Funkcija zaščite proti zmrzovanju	5
G	
Glavna funkcija	4
H	
Hlajenje	4
Hybrid-Manager	5
I	
Informacije v osnovnem prikazu	6
Inštalater, kontaktni podatki	11
Izbira jezika	13
Izključen sistem	17
K	
Koncept upravljanja	7
Kontaktni podatki	11
Kontaktni podatki, inštalater	11
N	
Način delovanja	15
Način delovanja v osnovnem prikazu	6
Načrtovani dnevi doma	13
Načrtovani dnevi od doma	13
Namenska uporaba	3
Nastavitev časa	13
Nastavitev časovnega programa Hlajenje	12
Nastavitev časovnega programa Ogrevanje	12
Nastavitev časovnega programa Prezračevanje	12
Nastavitev časovnega programa Visoka tarifa	13
Nastavitev časovnega programa za pripravo tople vode	12
Nastavitev časovnih intervalov za dneve in skupine	12
Nastavitev datuma	13
Nastavitev datuma, časa	13
Nastavitev kontrasta zaslona	14
Nastavitev načina delovanja Hlajenje	15
Nastavitev načina delovanja Ogrevanje	15
Nastavitev načina delovanja Prezračevanje	15
Nastavitev nižje tarife elektrike	14
Nastavitev običajnega časa	13
Nastavitev odklona sobne temperature	14
Nastavitev odklona zunanje temperature	14
Nastavitev poletnega časa	13
Nastavitev prednostnega zaslona	14
Nastavitev stopnje prezračevanja	11
Nastavitev stroškov	14
Nastavitev tarife za dodatno ogrevalno napravo	14
Nastavitev višje tarife elektrike	14
Nastavitev vrste delovanja za pripravo tople vode	16
Nastavitev zaslona	14
Nastavitev zračne vlage	15
Nastavitev zračne vlage prostora	15
Nastavitev zračne vlažnosti	15
Nastavljene vrednosti po izgubi napetosti	11
Nega izdelka	17
Nivo prikaza	5
Nivo upravljanja	5
Nivo za izbiro	5
Nivo za nastavitve	6
Nomenklatura	4
O	
Območje	4, 11
Območje v osnovnem prikazu	6
Odčitavanje donosa rekuperacije toplote	11
Odčitavanje porabe električne energije	10
Odčitavanje porabe goriva	11
Odčitavanje prispevka k okolju	10
Odčitavanje serijske številke	5, 11
Odčitavanje solarne statistike	10
Odčitavanje stanja sistema	9
Odčitavanje številke artikla	5, 11
Ogrevalni sistem Hybrid-Manager	5
Ogrevanje	4
Osnovni prikaz	6
Oznaka CE	5
P	
Party	16
Ponovna nastavitve jezika	13
Poraba goriva	11
porabi električne energije	10
Poseben način delovanja	16
1 dan doma	16
1 dan od doma	16
1 x kratkotrajno zračenje	16
1x polnjenje vsebnika	17
Izključen sistem	17
Party	16
ročno hlajenje	16
Preprečitev nepravilnega delovanja	5
Prezračevanje	4
Prikaz, solarna statistika	10
Primer, spreminjanje kontrasta zaslona	8
Priprava tople vode	4, 11
R	
ročno hlajenje	16
S	
Serijska številka	5
Servisni nivo	15
Servisno sporočilo	17
Sobna temperatura, nastavitve odklona	14

Indeks

Sporočilo o napaki.....	17
Spreminjanje kontrasta zaslona, primer	8
Status sistema.....	9
Stopnja prezračevanja.....	11
Š	
Številka artikla	5
V	
Vnos imena območja.....	14
Z	
Zunanja temperatura, nastavitev odklona	14
Ž	
Želena temperatura	
nastavitev.....	11
Območje	11
Priprava tople vode.....	11



0020200833_03 ■ 08.09.2016

Dobavitelj

Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana

Tel. 01 28093-40 ■ Tel. 01 28093-42

Tel. 01 28093-46 ■ Tehnični oddelek 01 28093-45

Fax 01 28093-44

info@vaillant.si ■ www.vaillant.si

© Ta navodila oz. posamezni deli navodil so zaščiteni z avtorskimi pravicami in jih je dovoljeno razmnoževati ali razširjati samo s pisno privolitvijo proizvajalca.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.